

ZMLUVA
o vytvorení diela a licenčná zmluva
uzatvorená podľa § 91 a § 65 zákona č. 185/2015 Z. z. autorský zákon

I.
Zmluvné strany

Názov:	Slovenské národné divadlo
Sídlo:	Pribinova 17, 819 01 Bratislava, Slovenská republika
Právna forma:	štátna príspevková organizácia
Zastúpené:	Mgr. art. Marián Chudovský, generálny riaditeľ SND Daniel Rabina, riaditeľ Centra marketingu SND
IČO:	00 164 763
DIČ/IČ pre DPH:	2020829954/SK2020829954

/ ďalej len objednávateľ /

a

Meno, priezvisko, titul: **Mgr. Bc. Monika Bajlová**

/ ďalej len Autor /

II.
Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok Autora vytvoriť pre objednávateľa umelecké dielo – **Ročenka SND 2017/2018** (ďalej len „dielo“), ktorého súčasťou je:
 - a) výtvarná koncepcia ku dielu
 - b) grafický návrh a grafické spracovanie výtvarného konceptu do základného layoutu pre dielo
 - c) výber a spracovanie fotografie alebo ilustrácie pre základný layout ku dielu
 - d) definícia grafických prvkov pre spracovanie rôznych komunikačných prostriedkov ku dielu

a to v termíne do **11. 4. 2017** podľa špecifikácií tejto Zmluvy o vytvorení diela a udelení licencie (ďalej len „Zmluva“) a záväzok Autora udeliť súhlas objednávateľovi na použitie diela v rozsahu a podľa Zmluvy, za čo sa objednávateľ zaväzuje zaplatiť Autorovi odmenu dohodnutú v Zmluve.

2. Autor sa zaväzuje vytvoriť dielo s náležitou starostlivosťou a odbornou svedomitosťou a podľa pokynov objednávateľa. Dielo odovzdá Autor elektronickou poštou a tiež na CD alebo DVD nosiči vo formátoch pdf, jpg, s dobrým rozlíšením aj pre veľkoformátovú tlač.

Jednotlivé časti diela môžu byť dodávané postupne, najneskôr však do termínu podľa ods. 1 čl. II Zmluvy

III. Odmena

1. Odmena za vytvorenie umeleckého diela a za udelenie licencie objednávateľovi na použitie umeleckého diela podľa Zmluvy je stanovená dohodou vo výške **10,- Eur/stranu** max do výšky **2 600 Eur** (slovom dvetisícšesťsto eur) podľa reálne spracovaných/dodaných strán.
2. Odmena je splatná do 30 dní po ukončení a odovzdaní diela prevodom na bankový účet Autora uvedený v záhlaví Zmluvy.
3. V odmene za vytvorenie diela podľa bodu III.1 Zmluvy sú zahrnuté aj všetky náklady, ktoré vzniknú Autorovi v súvislosti s vytvorením a odovzdaním diela objednávateľovi.
4. Nárok na vyplatenie odmeny podľa bodu III.1 Zmluvy autorovi vzniká po riadnom odovzdaní diela objednávateľovi spôsobom a v termíne podľa čl. II. Zmluvy; v prípade požiadaviek objednávateľa na úpravu diela je rozhodujúci termín odovzdania upraveného diela podľa čl. II Zmluvy.
5. Objednávateľ odvedie z odmeny podľa tohto článku zmluvy povinný odvod 2 % do príslušného umeleckého fondu podľa osobitného predpisu (zákon NR SR č. 13/1993 Z. z. o umeleckých fondoch); Autorovi bude vyplatená suma znížená o tento odvod.
6. Odmena podľa bodu 1 tohto článku Zmluvy, ako aj celková odmena za počet strán za odovzdané dielo, pozostáva z 50% z odmeny za vytvorenie diela a z 50% z odmeny za udelenie licencie podľa čl. IV a V tejto Zmluvy
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa na odmene podľa bodu III.1 Zmluvy dohodli rešpektujúc príslušné ustanovenia autorského zákona a že ju považujú za odmenu spravodlivú, zodpovedajúcu spôsobu, rozsahu, účelu a času možného použitia diela.

IV. Licencia a Spôsob použitia diela

1. Autor týmto udeľuje objednávateľovi svoj jasný a neodvolateľný súhlas s použitím diela vytvoreného podľa Zmluvy.
2. Autor touto licenciou udeľuje objednávateľovi súhlas na použitie diela všetkými známymi spôsobmi použitia, najmä na:
 - a) vyhotovenie rozmnoženiny diela, v neobmedzenom (množstevnom) rozsahu zahŕňajúc rozmnoženiny priame aj nepriame, trvalé aj dočasné, vcelku aj sčasti, akýmikoľvek technickými prostriedkami/zariadeniami a v akejkolvek forme, a pokiaľ ide o rozmnoženiny v elektronickej forme, tak v režime s on-line aj off-line, vrátane vyhotovenia zvukovo-obrazovej alebo fotografickej rozmnoženiny (záznamu) diela,
 - b) verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženín predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva, ako aj nájmom alebo vypožičaním,
 - c) verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny nájmom alebo vypožičaním,
 - d) spracovanie, preklad a adaptáciu diela,
 - e) zaradenie diela do súborného diela,
 - f) spojenie diela s iným dielom
 - g) verejné vystavenie diela,
 - h) verejné vykonanie diela,
 - i) verejný prenos diela

- j) zaradenie diela do databázy

.

3. Objednávateľ má v rozsahu tejto licencie právo:

- a) rozmnožovať a rozširovať originál alebo rozmnoženinu diela na akýchkoľvek nosičoch, zariadeniach a akýmkoľvek známym technickým spôsobom,
- b) šíriť dielo cez Internet, alebo akokoľvek inak,
- c) aby uvedeným spôsobom bola šírená aj len časť diela,
- d) dielo v prípade potreby upraviť alebo ináč do neho zasiahnuť.

V.

Rozsah spôsob, čas a výhrada licencie

1. Autor udeľuje túto licenciu objednávateľovi ku každému dielu vytvorenému a odovzdanému podľa Zmluvy v časovo, vecne a územne neobmedzenom rozsahu.
2. Táto licencia je pre objednávateľa výhradnou licenciou.
3. Autor nesmie počas platnosti Zmluvy udeliť tretej osobe licenciu na spôsob použitia diela udelený výhradnou licenciou a je povinný sa zdržať použitia diela spôsobom, na ktorý udelil výhradnú licenciu objednávateľovi.
4. V prípade, že sa na zhotovenie diela podľa tejto Zmluvy sa použijú iné diela autorsky chránené v prospech iných autorov alebo práva chránené predpismi o ochrane priemyselného a duševného vlastníctva v prospech iných osôb, Autor sa zaväzuje zabezpečiť súhlasy zainteresovaných osôb alebo autorov diela a vysporiadať všetky ich autorsko-právne, príp. iné nároky za použitie diela alebo chráneného práva.
5. V prípade, že sa na zhotovenie diela podľa tejto Zmluvy použijú iné diela autorsky chránené v prospech iných autorov, autorské výkony chránené v prospech iných autorov alebo práva chránené predpismi o ochrane priemyselného a duševného vlastníctva v prospech iných osôb, ktoré objednávateľ požaduje použiť pri produkcii diela, Autor nenesie žiadnu zodpovednosť za vysporiadanie autorsko-právnych, príp. iných nárokov za použitie diel, výkonov alebo chráneného práva.
6. Užívateľské práva k jednotlivým dielam podľa článku II. tejto Zmluvy prechádzajú na objednávateľa až po vyrovnaní všetkých jeho finančných záväzkov voči umelcovi.
7. Autor udeľuje objednávateľovi súhlas na udelenie sublicencie v rozsahu udelenej licencie alebo jej časti; autor nevyžaduje, aby ho objednávateľ o tejto skutočnosti bezodkladne informoval.
8. Rozsah a trvanie licencie udelenej podľa článku IV zmluvy sa primerane vzťahuje aj na prípadné deriváty diela vrátane jeho rozmnožení, ak vznikli uplatnením niektorého z relevantných oprávnení podľa bodu 1 čl. IV písm. c) až e) tejto Zmluvy.
9. Objednávateľ je oprávnený, nie však povinný licenciu, resp. jednotlivé oprávnenia licencie využiť.
10. Zmluvné strany vyhlasujú, že považujú odmenu za udelenú licenciu podľa tejto Zmluvy za spravodlivú, primeranú a adekvátnu, a že suma za licenciu bola určená na základe dohody zmluvných strán.

IV. Povinnosti zmluvných strán

1. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť Autorovi podklady potrebné k realizácii diela.
2. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť Autorovi osobnú súčinnosť pri realizácii diela.
3. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť odmenu dohodnutú v Zmluve riadne a včas.
4. Objednávateľ sa zaväzuje k používaniu diela podľa udelenej licencie.
Autor sa zaväzuje vytvárať dielo v súlade s pokynmi osoby poverenej objednávatelom; ak objednávateľ neurčí inak, je touto osobou Zuzana Barysz,
6. Autor sa zaväzuje odovzdať dielo podľa čl.II tejto zmluvy včas, riadne, realizovať grafické úpravy v diele podľa inštrukcií osoby určenej zo strany Objednávateľa.

V. Ukončenie zmluvy

1. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od Zmluvy, v prípade ak má dielo nedostatky, ktoré bránia tomu, aby sa mohol použiť na účel dohodnutý v Zmluve a v prípade ak Autor neodstráni uvedené nedostatky diela v lehote, ktorú na to objednávateľ poskytne. V prípade, ak nie je poskytnutie dodatočnej primeranej lehoty možné, alebo ak ide o podstatné porušenie povinnosti zo strany autora, je oprávnený objednávateľ odstúpiť od zmluvy aj bez poskytnutia dodatočnej primeranej lehoty. Objednávateľ je rovnako oprávnený odstúpiť od Zmluvy v prípade, ak neboli preukázateľne splnené pokyny Objednávateľa podľa čl. 2 bod 2 tejto Zmluvy. V prípade odstúpenia z dôvodu/dôvodov podľa tohto bodu Zmluvy nemá Autor nárok na odmenu alebo jej časť od objednávateľa.
2. Objednávateľ je oprávnený od Zmluvy odstúpiť aj v prípade, ak je vopred zrejmé, že dielo nebude zhotovené včas alebo nebude vykonané riadne. V takomto prípade nemá Autor nárok na odmenu alebo jej časť od objednávateľa. Objednávateľ je oprávnený od Zmluvy odstúpiť, v prípade ak Autor nevytvorí dielo v dohodnutej lehote podľa čl. II. tejto zmluvy.
3. Autor je oprávnený od Zmluvy odstúpiť v prípade, ak mu objednávateľ neposkytne potrebné podklady a súčinnosť pri vytváraní diela, ani v dodatočnej primeranej lehote na základe písomnej výzvy doručenej objednávatelovi. Ak dôjde k odstúpeniu od Zmluvy podľa tohto bodu Zmluvy, patrí Autorovi právo na zaplatenie sumy, ktorá predstavuje preukázateľné náklady na práce na diele už vykonané, pokiaľ Autor nemôže ich výsledok použiť inak. V takomto prípade je Autor povinný predmetné náklady preukázať a riadne vydokladovať objednávatelovi najneskôr do 15 dní od nadobudnutia účinnosti odstúpenia od Zmluvy pričom suma preukázaných nákladov nesmie prevyšovať 50% z odmeny za vytvorenie diela uvedenej v čl. III bod 1 tejto Zmluvy
4. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy aj bez udania dôvodu. Ak dôjde k odstúpeniu od Zmluvy podľa tohto bodu Zmluvy pred odovzdaním diela, patrí Autorovi právo na zaplatenie sumy, ktorá predstavuje preukázateľné náklady na práce na diele už vykonané, pokiaľ Autor nemôže ich výsledok použiť inak. V takomto prípade je Autor povinný predmetné náklady preukázať a riadne vydokladovať objednávatelovi najneskôr do 15 dní od nadobudnutia účinnosti odstúpenia od Zmluvy pričom suma preukázaných nákladov nesmie prevyšovať 50% z odmeny za vytvorenie diela uvedenej v čl. III bod 1 tejto Zmluvy. Ak dôjde k odstúpeniu z dôvodu podľa tohto bodu Zmluvy po odovzdaní diela, zmluvné strany sa dohodli na odmene pre Autora vo výške najviac 50% z odmeny za vytvorenie diela podľa čl. III bod 1 tejto Zmluvy.
5. Odstúpenie musí byť písomné, doručené a je účinné dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane.

VI. Záverečné ustanovenia

1. Na základe § 5a ods. 5 písm. r) zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) sa zmluva, ktorej predmetom je umelecký výkon alebo použitie umeleckého výkonu a zmluva, ktorú uzatvára povinná osoba s fyzickou osobou inej umeleckej profesie nepovažuje za povinne zverejňovanú zmluvu podľa § 5a zákona o slobode informácií. Ak ide o uzavretie zmluvy s inou osobou ako je fyzická osoba, ktorá nie je podnikateľom podľa osobitného zákona, podľa § 5a ods. 3 zákona sa zverejňuje informácia o uzatvorení takejto zmluvy
2. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po jej zverejnení podľa osobitného predpisu, najmä podľa § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v platnom znení..
3. Zmeny a doplnky Zmluvy je možné vykonať len písomnou formou s podpismi zmluvných strán.
4. Pokiaľ táto Zmluva nestanovuje inak, platia pre právne vzťahy medzi zmluvnými stranami ustanovenia zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon a príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka, prípadne iných právnych predpisov vzťahujúcich sa na daný právny vzťah. Táto Zmluva nezakladá pracovný pomer Autora s objednávatelom
5. Ostatné záležitosti, ktoré Zmluva neupravuje sa riadia ustanoveniami Občianskeho zákonníka, Autorského zákona a iných platných právnych predpisov SR.
6. Pokiaľ by akékoľvek z ustanovení Zmluvy malo byť alebo sa malo stať neplatným alebo neúčinným, zaväzujú sa zmluvné strany toto bezodkladne nahradiť ustanovením novým, ktorého zmysel sa bude čo možno najviac blížitiť zmyslu a hospodárskemu účelu nahradzovaného ustanovenia tak, že by bolo možné predpokladať, že by ho strany boli použili, keby vedeli o neplatnosti alebo neúčinnosti ustanovenia nahradzovaného.
7. Zmluva sa vyhotovuje v štyroch vyhotoveniach, pričom objednávatel obdrží tri vyhotovenia a Autor jedno vyhotovenie Zmluvy.

Zmluvné strany prehlasujú, že si text Zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu plne porozumeli a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu, prostú akýchkoľvek omylov, na znak čoho pripájajú svoje podpisy.

V Bratislave dňa,

Autor
Mgr. Bc. Monika Bajlová

za objednávateľa
Mgr. art. Marián Chudovský,
generálny riaditeľ SND

Daniel Rabina,
riaditeľ Centra marketingu SND